

11	12	13	14	15	16
版本	变更内容			日期	变更者
	增加欧盟警告语			2024/10/30	黎业军

Wi-Fi Smart Plug

CN > JP > EN > DE > FR > IT > PL > SE > NL > ES > PT > RU

1 下载链接App
eWeLink Appアプリをダウンロードしてください
Download the eWeLink App
eWeLink App herunterladen
Télécharger la eWeLink application
Scarica la eWeLink App
Pobierz eWeLink App
Ladda ner eWeLink App
Download de eWeLink App
Descargar la eWeLink aplicación
Baixe o eWeLink App
Скачать eWeLink приложение

2 扫码添加设备
QRコードをスキャンしてデバイスを追加します
Scan QR Code to Add Device
Den QR-Code scannen, um Gerät hinzuzufügen
Scanner le code QR pour ajouter un dispositif
Scansionare Codice QR per Aggiungere Dispositivo
Zeskanuj kod QR, aby dołączyć urządzenie
Skanna QR-koden för att lägga till en enhet
Scan QR-code om apparaat toe te voegen
Escane el código QR para añadir el dispositivo
Digitalize o código QR para adicionar o dispositivo
Отсканируйте QR-код для добавления устройства

打开eWeLink App扫描设备上二维码,再根据App提示进行操作。
注意: 扫描设备前,请确保设备上电,并打开eWeLink App并点击右上角的“+”按钮“添加设备”进行添加。
eWeLink Appを開き、設備に付いているQRコードをスキャンして、Appの指示に従って操作を行う。
注意: 追加が表示されない場合は、デバイスの電源が入っていることを確認し、eWeLink Appの右上隅にある「+」ボタン上の「+」をタップして、「デバイス追加」を選択してください。
Open the eWeLink App and scan the QR code on the device, then follow the instructions given by the app to proceed.
Note: If the page cannot be displayed, please ensure the device is powered on, click "+" in the upper right corner of the eWeLink App homepage, and select "Add Device" to proceed.

Öffnen Sie die eWeLink App, scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät und folgen Sie dann den Anweisungen der App.
Hinweis: Wenn die Seite nicht angezeigt wird, vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist, klicken Sie auf das "+"-Symbol rechts auf der Startseite der eWeLink App und wählen Sie „Gerät hinzufügen“ um fortzufahren.
Ouvrez l' eWeLink App et scannez le code QR sur l'appareil, puis suivez les instructions données par l'application.
Remarque: Si la page ne s'affiche pas, assurez-vous que l'appareil est sous tension, cliquez sur "+" dans le coin supérieur droit de la page d'accueil de l'eWeLink App et sélectionnez «Ajouter un appareil» pour continuer.
Aprire l' eWeLink App e scansionare il codice QR sul dispositivo, quindi seguire le istruzioni fornite dall'applicazione per procedere.
Nota: Se la pagina non può essere visualizzata, assicurarsi che il dispositivo sia acceso, clicca su "+" nell'angolo in alto a destra della pagina iniziale dell'eWeLink App e seleziona "Aggiungi dispositivo" per continuare.
Отвори eWeLink App i zeskanuj kod QR na urzadzeniu, a nastepnie postepuj zgodnie z instrukcjami podanymi przez aplikacje, aby kontynuowac.
Увага: якщо сторінка та не може бути відображена, перевірте, чи в устаткує є живлення, клікніть «+» в правому верхньому куті домашньої сторінки eWeLink App і виберіть «Додати устаткування» для продовження.
Öppna eWeLink App och skanna QR-koden på enheten, följ sedan instruktionerna från appen för att fortsätta.
Obs: Om sidan inte kan visas, se till att enheten är påslagen, klicka på "+" i det övre högra hörnet på eWeLink App startsidan och välj "Lägg till enhet" för att fortsätta.

User Manual
輸入网址: <https://sonoff.tech/usermanuals> 查看产品详细说明书和视频教程。
アドレス: <https://sonoff.tech/usermanuals> を入力すると、製品に関するマニュアルとヘルプのアイコンが表示されます。
Enter URL: <https://sonoff.tech/usermanuals> to view detailed product manual and help.
Geben Sie die URL <https://sonoff.tech/usermanuals> ein, um das detaillierte Produkt-Handbuch und die Hilfe anzusehen.
Saisissez l'URL suivante: <https://sonoff.tech/usermanuals>, pour visualiser le manuel détaillé du produit et obtenir de l'aide.
Per visualizzare il manuale dettagliato del prodotto e la relativa guida, immettere l'URL <https://sonoff.tech/usermanuals>.
Wpisz adres URL <https://sonoff.tech/usermanuals>, aby zapoznać się ze szczegółową instrukcją obsługi produktu oraz uzyskać pomoc.
Angie URL <https://sonoff.tech/usermanuals> för att se en detaljerad produktmanual och hjälp.
Voer URL <https://sonoff.tech/usermanuals> in om de gedetailleerde producthandleiding en hulp te bekijken.
Entre en la URL <https://sonoff.tech/usermanuals> para ver el manual detallado del producto y obtener ayuda.
Insira a URL <https://sonoff.tech/usermanuals> para visualizar o manual detalhado do produto e a ajuda.
Введіть URL-адрес <https://sonoff.tech/usermanuals> для перегляду поглибленого керівництва по продукту та відео.

<p>EU Declaration of Conformity Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type S60TPF is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://sonoff.tech/compliance/</p> <p>For CE Frequency EU Operating Frequency Range: Wi-Fi: 802.11 b/g/n 2412-2472 MHz 802.11 n40: 2422-2462 MHz BLE: 2402-2480 MHz</p> <p>EU Output Power: Wi-Fi: 2.4G±20dBm BLE: 10dBm</p> <p>To ensure the safety of your electrical installation, it's essential either a Miniature Circuit Breaker (MCB) or a Residual Current operated Circuit-breaker with Integral Overcurrent protection(RCBO) with an electrical rating of 16A has been installed before the plug.</p>	<p>WEEE Disposal and Recycling Information</p> <p>All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.</p> <p>Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user. Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.</p>	<p>WARNING 1. Risk of electric shock, this product is not a toy and not intended for use by children. For adult use only. 2. The appliance is suitable for moderate climates only. 3. The ventilation must not be impaired by covering the appliance with items such as newspapers, table cloths, curtains, etc. 4. Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the appliance.</p> <p>WARNUNG 1. Stromschlaggefahr, dieses Produkt ist kein Spielzeug und nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Nur für Erwachsene geeignet. 2. Das Gerät ist nur für gemäßigten Klimazonen geeignet. 3. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. beeinträchtigt werden. 4. Offene Flammen, wie z. B. Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.</p> <p>AVERTISSEMENT 1. Risque de choc électrique, ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Il est réservé à l'usage des adultes. 2. L'appareil convient uniquement aux climats modérés. 3. La ventilation ne doit pas être entravée par la couverture de l'appareil avec des articles tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. 4. Les sources de flammes nues, telles que les bougies, ne doivent pas être placées sur l'appareil.</p> <p>AVVERTENZA 1. Rischio di scossa elettrica, questo prodotto non è un giocattolo e non è destinato all'uso da parte di bambini. È destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. 2. L'apparecchio è adatto solo a climi moderati. 3. La ventilazione non deve essere compromessa coprendo l'apparecchio con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc. 4. Non è consentito collocare sull'apparecchio fonti di fiamma libera, come le candele.</p>	<p>SE VARNING 1. Risk för elektriska stötar, denna produkt är inte en leksak och inte avsedd att användas av barn. Endast för användning av vuxna. 2. Apparatens är endast lämplig för måttliga klimat. 3. Ventilationen får inte försämmas genom att apparaten täcks med tidningar, bordslakan, gardiner, etc. 4. Källor med öppna lågor, t.ex. stearinljus, får inte placeras på apparaten.</p> <p>NL WAARSCHUWING 1. Risico op elektrische schokken, dit product is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Alleen voor gebruik door volwassenen. 2. Het apparaat is alleen geschikt voor gematigde klimaten. 3. De ventilatie mag niet worden belemmerd door het apparaat af te dekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. 4. Er mogen geen open vlammen, zoals kaarsen, op het apparaat worden geplaatst.</p> <p>ES AVISO 1. Riesgo de descarga eléctrica, este producto no es un juguete y no está destinado al uso por parte de niños. Sólo para uso de adultos. 2. El aparato es adecuado sólo para climas moderados. 3. No se debe impedir la ventilación cubriendo el aparato con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc. 4. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas, sobre el aparato.</p>	<p>PL UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego S60TPF jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://sonoff.tech/compliance/ Adres producenta: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China Crestylność radiowa: Wi-Fi: 802.11 b/g/n 2412-2472 MHz, 802.11 n40: 2422-2462 MHz BLE: 2402-2480 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: Wi-Fi: 2.4G±20dBm BLE: 10dBm</p> <p>Ochrona środowiska Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany razem z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniającego prawidłowe uisowanie, zapobiegaz przedzniejalnym, niegatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.</p>	<p>CE Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykluczone i wyeliminowane.</p> <p>OSTRZEŻENIE 1. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym, ten produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Wyłączenie do użytku przez osoby dorosłe. 2. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w klimacie umiarkowanym. 3. Wentylacja nie może być zakłócona przez przykrycie urządzenia przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp. 4. Na urządzeniu nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak świece.</p> <p>Konserwacja Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o konkretnych miejscach konserwacyjnych, cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie minimum raz na tydzień ocenić adekwatność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek adekwatności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu adekwatności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.</p> <p>Środki ostrożności —Przed włączeniem sprawdź, czy styki urządzenia są czyste. —Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru —Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania —Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury. —Trzymaj urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i innych obiektów. —Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest włączone. —Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabi itp. bez rekomendacji i atestu producenta. —Urządzenie może być wyposażone w ognia, które są trudne dogaszenia, wyposaż się w płache gaśnicze.</p> <p>Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dostępne są na stronie internetowej: sonoff.tech</p> <p>Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China ZIP code: 518000 Service email: support@tiedad.cc Website: sonoff.tech</p> <p>MADE IN CHINA</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- 技术要求:
- 尺寸:展开336*90mm, 折后48*48mm
 - 材质:105g铜板
 - 颜色:四色印刷
 - 工艺:手风琴7折页
 - 环保要求: 所有材料及工艺需满足欧盟WEEE和RoHS指令要求

原材料		PC, 松诺白色		指定公差等级			制图日期	黎业军 2024/10/30	物料编码:	单位	比例	图框
测试项	测试要求	测试项	测试要求	尺寸	等级	A						
<input checked="" type="checkbox"/>	RoHS检测	第三方认证报告 (有效期一年)	<input type="checkbox"/>	低温存储 (-40℃)	0<L≤3	±0.05	±0.10	±0.15	00.00.07.0334	MM	1:1	/
<input type="checkbox"/>	球压试验 (125℃/70℃)	<input type="checkbox"/>	冷热冲击 (-40~70℃)	3<L≤6	±0.10	±0.15	±0.20					
<input type="checkbox"/>	灼热丝试验 (850℃/650℃)	<input type="checkbox"/>	百格测试	6<L≤16	±0.15	±0.25	±0.35					
<input type="checkbox"/>	UV老化测试 (72h/48h)	<input type="checkbox"/>	RCA试验 (100圈/150圈..)	16<L≤30	±0.20	±0.30	±0.45					
<input type="checkbox"/>	冰醋酸测试 (3min/5min)	<input type="checkbox"/>	铅笔硬度测试 (3H/4H..)	30<L≤120	±0.25	±0.35	±0.50					
<input type="checkbox"/>	盐雾试验 (24/36/48H..)	<input type="checkbox"/>	酒精耐摩擦测试	120<L≤315	±0.30	±0.50	±0.80					
<input type="checkbox"/>	高温存储 (70℃)	<input type="checkbox"/>	镭雕/丝印附着力测试	0<L≤10	±1°	50<L≤120	±0.5°					
<input checked="" type="checkbox"/>				10<L≤50	±0.3°	120<L≤400	±0.15°					
							制图日期	黎业军 2024/10/30				
							审核日期					
							批准日期					
							物料名称:		S60TPF 快速指南			